

G A Z E T T A

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(KÛ PREANAŢIA VOIE).

AL VI-LEA

N^{ro} 47.

Brashov, 14. Junie.

1843.



Преца „Газетѣ де Трансилваніа“ ши а „Фоіеї пентрѣ минте, інімѣ ши літературѣ“ пе жѣмѣтате де ан дѣла 1. Івліе пѣнѣ ла 31. Дікемврие есте пентрѣ Брашов 3 фіоріні 30 кр. Іар ан афарѣ 4 фіоріні (12 сфанці) арѣнт ши се чере а се пазтѣ дѣла тоџі ананте, ка ла тоате фоіле періодіче дін тоатѣ Европа. Прѣмераџіа се фаче ла к. к. поше ши ла тоџі кѣносѣџії дд. кореспонденџі аї ноџрії. Пентрѣ анџіііцѣрї партікуларе се іаѣ де рѣна кѣте 3 крї арѣнт.

Трансилванія.

† Блаж, 13. Іюніе. Вінерї ла 28. але трекѣтѣ аѣ сосїт аїчї нова епископ ал Орѣзїї марї преа лѣм. Домн Васіле Врѣлаї анпрѣшѣ кѣ преа онор. Д. Сїмеон Корнеаї канонік лектор дін капїтѣла гр. к. ал аѣіашї епарџії, ши кѣ преа мѣрїтѣла Д. Іоан Коста де Belenyес амнѣ сіне, спре а се хїеротонї епископ де преа лѣм. Домн епископ ал діе-чезѣлѣї нострѣ; каре лѣкраре де сфїнциї сѣаѣ ши сѣѣршїт кѣ тоатѣ помнѣ вїсерїчїа скѣ ан зїоа де рѣсалиї дѣнѣ оржидѣіала е-серїчїеї грѣчїшї. О сѣрѣѣтоаре рарѣ, че нѣ сѣаѣ маї антѣмплат аїчї дѣла анѣа 1807, пентрѣ каре ши адѣнарѣа де тоате пѣрџїле аѣ фогт маї маре дѣкѣт се пѣтѣа сокотї дѣнѣ сосїреа фѣрѣ весте а преа адмінатѣлѣї оспет, кѣ тоате кѣ ера ан тоате зїлеа аѣептат. Да прѣнѣ фѣрѣ чїле маї кѣлѣдѣроае хрїкрї анїнате атѣт пентрѣ фѣрїчїта сѣнѣтате а нѣлѣлї маре пѣсторїѣ. кѣт ши пентрѣ фрѣцїаска ѣнїре спре анпрѣшѣ лѣкрареа амнѣдѣрор а-честор сѣрорї діеѣѣѣрї антрѣ рѣдікарїа неамѣлѣї ромѣнеск. Факѣ чрїѣл, ка прѣкѣм а-чїлеа дін адѣнкѣл інімії сѣаѣ грѣїт, аша сѣ фїе ши де чїле маї анѣѣкрѣѣтоаре ѣрмѣрї ан ѣнѣнѣтате; ної дін партеа ачестѣї преа врѣд-нік пѣсторїѣ авем тоатѣ нѣдѣжда, кѣ ан крѣдїіцарѣа неамѣлѣї ши а клѣрѣлѣї сѣѣ нѣ ва рѣжнѣ рѣшїнатѣ. Сѣара фѣ орашѣл ілѣ-мінат, іар Мѣрїа са нова епископ аѣтѣзї дѣс де дімініаѣѣз пѣкѣ ананї ла діеѣѣл сѣѣ ѣрмат де адѣнка чїнѣтїре ши драгосте, че ан аша скѣрт тѣмн аѣ шїѣт вѣрѣа ан іні-міле тѣтѣрор, чїлор че маї деапроапе лѣѣрѣ

норочїре а кѣноаѣпе нѣвілѣле сімѣїрї але ачїстѣї анант сѣрѣат.

Ѣнгарія.

Пожон. Дѣла діеѣтѣ. Пѣнѣ ла 10. Іюніе анкѣ тот нѣ се цїнѣрѣ шеаѣрї діеѣтали формале, чї нѣмаї адѣнѣрї чїркѣларѣ, ан каре матерїа маї проаѣѣѣтѣ че се лѣѣ ла дїсѣба-терѣ, фѣ карѣа рѣліѣіосѣ пѣѣте тот ши маї діосѣкї прїмірїа рѣліѣїеї соџїніано ѣнїтарїане (карїї крѣд нѣмаї о фаѣѣ дѣмнеѣїаскѣ, пе Татѣла), ан тоатѣ Ѣнгарїа; прїмірїа прѣте-стантїсѣлѣї ан Крѣаџїа, ѣнде рѣліѣїа романо-католїкѣ ка прѣдомнїтоаре нѣаѣ воїт а о кѣ-ноаѣпе пѣнѣ аѣѣма; слѣбода грѣчѣре дѣла о рѣліѣїе ла алта ши — карѣа кѣѣѣторїїлор ме-сїкате. Мѣлѣїме де ораторї сѣаѣ прѣн-сїмнат ан зїлеае ачїстѣа ла прѣзїдїіцѣ, спре а кѣѣнѣта ан матерїїле ачї атїнѣе. Вѣѣѣн-тарѣ мѣлѣї ши кѣ дѣѣѣлѣ кѣлѣдѣрѣ про ши контра, дїсѣбатѣрїле тотѣш пѣнѣ ла 10. нѣ-ѣѣрѣ нїчї ѣн рѣѣлѣтат.

Вѣѣїѣа мѣдѣларї аї діеѣтѣї дін Ѣнгарїа.

Вѣте вїне, ка пе врїмеа кѣна кѣрѣ дїсѣба-терїле ан діеѣта Ѣнгарїї, сѣ не фачем ши ної кѣносѣѣџї кѣ ѣнїї дін ѣѣрѣаџїї фрѣнѣташї аї діеѣтѣї ѣнѣѣрїшї. Шї фїїндѣѣ діеѣта де а-кѣм нѣ ва маї авѣа ан сінѣл сѣѣ опѣзїїе аша анкордѣтѣ, прїкѣм лѣѣрѣ кѣтѣѣа де маї наїнте, ної анкѣ вом аншїра нѣмѣле рѣсѣкѣтїїлор ѣѣрѣаџїї, фѣрѣ аї маї класїфіка дѣнѣ партїде. Пентрѣ кѣ де ши вор фї ан

дієта ачєаста кзтєва каџє, ла карє кзнд вор ажџнє, опозіція вєкє лшї ва рїдіка гласџа сџџ анпротївїторїџ, кџм ла цїрцєрєа чєнєџрєї, ла трїєџналє дє жџраці ш. а.; ачєаста лнєџ ва фї џн фєнomen, чє вїаца констїтџціоналџ фїрєцє адџчє кџ сїнє. Пропозїцілє крзїцї ацінтєаџџ ла реформє амџєџратє трєџвїнцєлор врємїї нoастрє, ла карє лїбералїлор нџ лє ва вєнї лн мїнтє а сє контрарїа, їар мїка чєатџ а консерватївїлор чєлор лнєџџїцї, карїї сџтрїгџ, „сџ рџмџнєм пє лџнџџ чєлє вїкї,“ нџ лєчнє ва пџтєа їєџџтї. Маї нaїнтє дє а ворєї пєнтрџ мџдџларїї дієтєї дє акџма, сє кџвїнє а кџџєтє ла ачєї вџрєаці вїстїці, пџтєрнїчї лн фaптџ шї лн кџвџнт, карїї аџ жџкат ролє марї лн дієтєлє трєџџтє, їар аџџџ нџ сє афлџ дє фaцџ. Лнтрє ачєїїа ла лoкџл прїмарїџ вїнє Францієк Дїак, фoстџл дєпџтaт aл комїтaтџлџї Зaлa, пoвџџїтoрїџл шї лџчєафџрџл опoзїцієї лн дієтєлє дїн џрмџ, ал кџрџї сфaт ачєџш лл прїмїа нєкoндїціoнaт. Дєак єтє џн вџрєaт прєа стaтoрнїк лн мaкїмєлє сaлє пoлітїчє шї тoтџш лн oкїї гџбєрнџлџї ашa сџџмo, кa шї лн aї пaртідєї сaлє. Вџрџцїнїа кaрaктєрџлџї сџџ пєрсoнaл, сџџ пє ачєџш трєaптџ кџ пџтєрєа рїтoрїчєї сaлє шї кџ дрєпџџл сџџ тaкт пaрлaмєнтaр. Дїн комїтaтџл Зaлa нїмїнї нџ с'аџ aлєє пџнџ акџм лн лoкџл лџї Дєак. — Кџмкџ Францієк Пџлскї фoстџл дєпџтaт aл комїтaтџлџї Шaрoс aџџдaтџ н'аџ пџшїт лa мїжлoк нїчї мџкaр дє кaндїдaт, пaрє рџџ лa тoцї, карїї пє ачєст вџрєaт тїнџр лл кџнoск мaї дєaпрoaпє; прїчїнa кџ єл с'аџ рєтрaс єтє, кџмкџ нџмїтџл комїтaт aџдџ їнстрџкції мaї прєстє тoт контрарїє лнaїнтџрєї лїберaлє. Д. Пџлскї фџсєє џнџл дїн чєї мaї нєпрєџєтџтoрї мџдџларїї aї џнї дєпџтaції aшєџтє пєнтрџ лџкрaрєа џнџї прoїєкт дє кoндїџ крїмїнaлџ. Ачєџш пџтєм зїчє шї дєспрє рєтрaцєрєа лџї Дџв. Бєoтї фoстџл дєпџтaт дїн комїтaтџл Хєвєш. О пєрдєрє грєа єтє пєнтрџ пaртідa лїберaлџ Кaрoл Сєнтївaнї, џн рїтoр фoдрє їџбїт, кџчї aвїa мaрє пoпџлaрїтaтє aтџт лa дієтџ, кџт шї мaї вџртoс лн комїтaтџл Гєoмєoр, aл кџрџї фџсєє єл дєпџтaт, їар aкџмa прїн їнтрїцї шї прїн чoмїцє фџ сїлїт a рџмџнєа лa o пaртє. Дїoнїє Пaсмaндї, џн врєднїк вєтєрaн a лєїслaцієї џнџџрєцїї кa фoст дєпџтaт aл комїт. Кoмaрoм лџсџ лн лoкџшї пє фїїџл сџџ. Іoсїф Андрaшї џнџл дїн чєї мaї пџтєрнїчї aпџрџтoрї a їнтєрєсєлoр гџбєрнџлџї, џн вџрєaт дрєпџт шї oмєнєц прї мїндa дрєџџтoрїє пџблїкџ, лџсџ дїпџтaт aл комїт. Сџрїгoн пє фрaтє-сџџ. Кaрoл Дџкa џн oм aцїєпт шї oрaтoр вџн прїмї aсємєнєа пoст пџблїк дє aдмїнїстрaтoр лн комїт. Хoнт, aл кџрџї єл фџсєє дєпџтaт. Маї лнкoлo лїпєцїє Пaвєл Нaгї aпрoaпє дє aнї 40 мџдџларїџ aл тџтџџрoр дієтєлoр џнџл дїн чєї

мaї чєнїaлї шї кoгaцї дє aџџ oрaтoрї aї џн-гaрїєї; чєл дїнтџїџ, кaрєлє лн дієтa џн-гaрїєї дєклaрџ, кџ дaкџ џнџџрїї вoїєск a'шї пџстрa кoнстїтџціa лoр, чєл aрїстoкрaтїкџ, нєaпџрaт вoр трєџџї a прїмї лн лoнтрџл єї шї пє нєнo-бїлїї лџкџїтoрї aї цџрєї; сє пaрє лнєџ, кџ Нaгї лн aнїї ачєаї дїн џрмџ aџ лнчєпџт a сє лџпџдa лн oaрєшкaрє прївїнџџ дє вєкїлє сaлє мaкїмє. Фр. Нaгї дєпџтaтџл дє чєтaтє лнкџ с'аџ рєтрaс.

Дџпџчє aрџтaрџм пє сџџрт пєрдєрєа чє сїмтє трџџџл aџџџтoрїџ дє лєцї aл џн-гaрїєї лн џнїї дїн чєї мaї вџнїї aї сџї мџдџларї, сџ нє лнтoaрчєм лa нoтaбїлїтџцілє чє шї a-стџдaтџ сє aфлџ лн дієтџ. Лн кaгa дє жoс a дєпџтaцілoр шї aнџмє дїн пaртідa лїберaлџ сџнт aлєшї: Гaврїїл Клaџцaл дїн комїт. Чoн-грaд, џн oрaтoр лнєџфлaт шї лнєџфлaтoрїџ шї тoтџш кџмџџтaт; Стєфaн Бєзїрєдї, дєлa комїт. Тoлнa, oрaтoр вџн, їџбїтoрїџ дє oa-мєнї шї кoгaт дє їдєї; Дaдїслaџ Пaлoці кџ-трџнџл дїн Бoршoд, aџтoрџл џнџї мaрє нџ-мџр дє aктє дієтaлє, пє кaрєлє лн дієтџ стaтџрїлє лл чїнстїрџ кџ џн пoкaл фрџмoс; Вџцєн Бєoтї дєлa Бїџaр, џн вџрєaт aл кџрџї сџфлєт нє'ндџплєкaт шї вoїнџџ дє фєр, aжџ-тaтџ дє o вџнџ рєтoрїкџ лл пџн лн стaрє a aдмїнїстрa комїтaтџл Бїџaр лнтїнє пє 200 мїaџрї пџтрaтє кџ мaї вїнє дє 500,000 сџ-флєтє, лн кaлїтaтє дє вїцє-спaн кџ мџлaтџ нoрoчїрє. Зїчє мїї нємєшї aлєaсєрџ пє Бєoтї кџ o мaїoрїтaтє нєпoмєнїтџ. Кoнтєлє Гєдєoн Pэдaї шї Мaџрїціє Сєнткїрaлї фџсєрџ aлєшї лн комїтaтџл Пєцїєї фџрџ чєа мaї пџџїнџ o-пoзїціє, aмџндoї вєстїці дє лїберaлїсџл шї пaтрїoтїсџл лoр. Кoнтєлє Пєїaнєвїч лн кo-мїтaтџл Бєрєцє aлєє, є кџнoскџт кa aџтoр a мaї мџлaтoр aртікoлї сџрїшї лн Pєstї Hїг-лaр. Дїнтрє мџдџларїї пaртідєї прїєтїнє гџ-бєрнџлџї с'аџ aлєє: Вaвaрд Жєдєнї к. кoнсі-лїaрїџ лa сфaтџл лoкoціїтoрїџ, вџрєaт кџ прїнчєпє гџбєрнємєнтaлє фoдрє слoбoдє шї кџ дaр рїтoрїє прєа фрџмoс. Рєaлєцїрєа кoнтє-лєџї Гєoргїє Мaїлaт (фїїџл жџдєлџї прїмарїџ aл цџрєї) єтє џн aдївџрaт кџцїг пєнтрџ дієтџ. Яр мaї фї шї aлџїї мџлџцї врєднїчї дє a сє нџмї aчї aтџт дїн чєї рєaлєшї, кџт шї дїн чєї нoџ aлєшї; нoї лнєџ крєдєм, кџ вoм oвєa прїлєж a лнємнa нџмїлє мaї мџлaтoрa лн дєкџрєџл пџблїкџрїї дєсбaтєрїлoр дієтaлє aтџнчї, кџнд єї вoр дєсфџшџрa тaлєнтєлє шї дєстєїнїчїa лoр лн їнтєрєсџл пaтрїєї.

(Ва џрмa.)

Мoлдaвїa.

† Іaшї, 31. Мaїџ. Бїнє єрa, дaкџ кoрє-спoндїнџa дїн Іaшї дєлa 30. Апр. сџнџтoaрє пєнтрџ aпџрaрєа лїмбєї нaціoнaлє рoмџнє лн oвџцєaскa aџџнaрє a Мoлдaвїєї, нџ џїтa a нџмї

пестрими чимі вярбаці, карії се аботарз аша
 ашты нобілаз ші мэнтытоаре, пентрѣ ка па-
 тріотісма сз рымзіе кѣноскѣт ан тоці а-
 девзраціі репрезентанці аї ашї ла тоате прї-
 лежѣріле челе марї ші кѣ тоате адѣмверїріле
 че децѣантз інтѣрес. Астѣлїѣ се кздея а
 фі нѣміці анкз ші Д. логофѣт ші міністрѣ
 К. Стѣрза, кѣм ші Костакѣ Стѣрза (фрателе
 борнікѣлї), карїі амэндої апѣрарѣ каѣса на-
 ціоналѣ кѣ кзлѣдрѣ.

— Ан епітропіа анвѣцетѣрілор пѣвлїче
 се ашїантз сз се фанз ѣба скїмѣаре. —

— Д. Александрѣ Стѣрза консіліарѣл рѣ-
 сск де стат сеіафѣз ачї дїн 28. Маїѣ шї
 аѣ трас ла Сокола ан палатѣл чѣл де варѣ
 ал Мѣрїей Сале Домнѣлї цѣрїї. Бѣрѣватѣл
 ачѣста прѣкѣлї шїм, арѣ рѣнѣме еѣропенск ан-
 кѣ дѣла конгрѣсѣл де Карлсѣад (1819). —
 Ан сѣмѣзѣта дѣмїнечїеї марї*), кѣм шї дѣмї-
 некѣ ла сѣ літѣргїе Д. консіліер аѣ фост
 ла бїсерїка семїнарїей де Сокола, ан карѣ
 салѣжа с'аѣ фѣкѣт асѣдѣатз грѣчѣше, пѣн-
 трѣ-кѣ Длѣї нѣ кѣноаѣе лімеа ромѣнїаскѣ.
 Д. консіліер дѣрѣ кѣм се аѣде, арѣ сз вїзі-
 теѣе маї мѣлате мѣнзѣтірї дїн царѣ. Ынїї
 зїк, кѣ Длѣї ар аѣе де гѣна а мерѣе ла
 Константїнопол шї де аколо ла сѣ. мор-
 мѣнт, ашїї іарѣшї бор а кредѣ, жѣ аѣ венїт
 ан трѣбї діпломатїче. Дѣтѣла кѣ ачѣст ан-
 сѣмнат оаспѣт аѣ трас аѣареа амїнѣе асѣпра са.

Chronica.

ТѢРЦІА. Константїнопол, 24. Маїѣ. А-
 вѣзѣрїле челе ѣрѣте, карѣ с'аѣ фѣкѣт пїнз
 акѣм прїн адѣчерїа де монѣде стрѣїне ан
 ТѢрцїа, аѣ сїліт пѣ аналѣта поартз а слобоѣї
 ѣн ферман, кѣ карѣ опрѣше фоартѣ стрѣнѣс
 чїркѣларїа аша нѣмїгелор карѣоаѣе рѣсѣці, кѣм
 шї а сѣфанцілор (дѣвзїчѣрїлор) аѣстрїачї**).
 Атінѣла ферман с'аѣ пѣвлїкат маї антѣїѣ ан
 газѣта тітѣлатз „Вѣхо дѣла Оріент.“

— Рѣшїа паша прїмі порѣнѣка, де а нѣ
 се деѣзрѣга ла постѣла сѣѣ, пѣнз нѣ ва сосі
 шї Рїфаат паша дѣла Вїена. — Ачї пѣвлїкѣла
 прїѣше деокамѣатз інфлѣїнца аѣстрїакѣ ка
 пѣ чѣл маї рѣспѣктатз. Рїфаат кѣноаѣе фоартѣ
 бїне пѣанѣрїле аѣстрїей, шї іарѣшї, кабїнеѣл
 аѣстрїак, прѣ кѣт се снѣне, шїѣ прѣцѣї толен-
 тѣла ашї Рѣшїа шї карѣкѣтерѣл чѣл чїнстїт ал
 ашї Рїфаат паша. Апої фїїндѣкѣ шї поарѣта
 тоѣма акѣм арѣ марѣ прїчїнѣ де а рѣкѣноаѣе
 кѣнѣле сѣфатѣрї але аѣстрїей, поате фі, кѣ
 інфлѣїнца ачѣста ва фологї шї ТѢрцїлор фоартѣ

мѣлат, нѣнѣмаї ан прївїнѣа Сѣрѣїей, чї шї ан
 алѣе трѣбї (шї ла дѣнзѣрѣ де аѣнѣгѣла).

(Газ. Ынїв.)

РѢСІА шї ПОЛОНИА. Дѣла марѣїнї, 30.
 Маїѣ. Чѣле маї нѣз шїрї дїн Ст. Петѣрѣ-
 вѣрѣ хѣпѣрѣек сосірѣа амѣзратѣлї ла Вар-
 шавїа кѣ анчѣпѣтѣла ашї аѣзѣет, ѣнде ар аѣе
 а пѣтрѣчѣ маї мѣлат ка алѣзѣатз, снѣре а се
 конвїнѣе ан персоанѣз дѣспрѣ кѣрѣла адмїністра-
 ціей. — Дѣнзѣчѣ сѣмѣнзѣтѣрїле се аратз шї
 есѣїмн фѣрѣмоасѣ, грѣнарїле зак пїліне шї чѣ
 се вїнде, се аз кѣ прѣц фоартѣ еѣтїн; ліпса
 де банї се сїмѣе тарѣ. Дѣна анкѣ стѣ жѣс
 ла прѣц. —

— Трѣпѣле, карѣ се мїшкѣсѣрѣ дїн По-
 лонїа снѣре Бѣсарабїа, анкѣ тот нѣ с'аѣ ан-
 торѣ ла кѣартїрїле де маї наїнте.

БРїТАНІА МАРѢ. Лондон, 3. Іѣнїе. Ноѣ
 нѣскѣта фїїкѣ а рѣцїней Вїкторїей се вѣтеѣзѣ
 іарї кѣ дѣстѣлѣз помїнѣ ан палат шї аѣѣ
 нѣме: „Alice Maud Mary.“ Врїаѣла Ханѣ-
 вїрїей, (де націе енглѣзѣ), карѣ ера сз фїе нашѣ.
 сосі прѣа тѣрѣзїѣ, аѣекк ан ачѣлашї зї ла 4
 чѣаѣтѣрї дѣнзѣ амїаѣї, анкѣт лѣкѣла де наш
 ал цїнѣ алѣла

— О'Коннел, карѣ фѣсѣсе ла 26. Маїѣ ан
 Дѣвлїн (кѣспїтала Ірландїї), ла 28. цїнѣ о
 нѣз адѣнарѣ ан чѣтатѣа Дѣнефѣрд де 250,000
 оамїнї, ла карѣ пѣ дѣнѣла ал ансоцірѣ дої
 епїскѣпї романо-катѣлічї. Омѣла ачѣста е о
 стѣнѣкѣ, чѣ нѣ се поате кѣвтї аша лѣне.
 Вл ашї фѣкѣ чѣба партїѣз шї ан парламїн-
 тѣла енглѣзск, чѣ ал ашѣрѣ ан зїлѣле ачѣ-
 стѣа. Ын мѣдѣлларїѣ кѣвѣнѣтѣнд ла 31. Маїѣ
 пѣнтрѣ Ірландїа, се фологї де грѣлѣле кѣвїн-
 те а стрѣлѣчїтѣлї сѣатор шї політїк Бѣрѣе:
 „Дѣцї сз не фѣчѣм (вѣїрїї, нѣбілімеа) ѣн
 трѣн шї ѣн сѣфлѣт кѣ попорѣла; вїнїці сѣтї
 дѣм кѣзѣшїе сїгѣрѣ, кѣмѣкѣ ної де шї фоартѣ
 рѣспѣктѣм короана, тотѣш ан фапѣтз не цї
 нем де дѣнѣла; кѣмѣкѣ ної сѣнѣтем аліацї
 кѣ ел, іар нѣ темнїчѣрїї ашї, колѣкѣрѣторїї
 ашї ан ачѣлаш вїїе, нѣ снѣре ашї амѣнѣцїна
 дрѣптѣрїле, чї снѣре ашї ашїанѣта бїнїле.“ —

ОСТІНДІА шї ХІНІА. Цїрїле вїнїте кѣ
 поѣла чѣл маї нѣз, карѣ есѣте дїн 20. Апрїліе
 дѣла Балкѣта, не вїсѣтск о нѣз вїрѣїнѣцѣ, а
 чѣ аѣ рѣнѣртѣт вїсѣтѣла ѣнѣрал Нанїер ан
 24. Мартїе нѣ денартѣ де Хаїдѣрѣбад, асѣпра
 Бѣлѣцїлор. Врїшмашѣла аѣва о оаѣте де 15
 пѣнз нѣ 20 де мїї іар Нанїер аѣва нѣмаї
 5000 шї 18 тѣнѣрї; дѣчї кѣ ачѣастѣ манѣз
 де оамїнї фѣкѣ ачѣст дїн ѣрѣмѣ лѣвїрѣа, карѣа
 фѣ анкѣнѣнѣатз де о вїрѣїнѣцѣ стрѣлѣчїтѣ.
 Дѣнзѣ о ампрѣгївїрѣ асѣрѣз де трѣї ѣре фѣ
 врїшмашѣла анвїнѣсѣ асѣл, анкѣт тоаѣе тѣ-
 нѣрїле (ѣнѣпрѣзѣчѣ) шї сѣагѣрїле чѣ аѣѣсѣрѣз,
 аѣ кѣзѣт ан мѣнїле ашї Нанїер. Кѣ ачѣастѣ
 анвїнѣрѣе аѣ кѣзѣт ан мѣнїле вїрѣїторїѣлї
 о царѣ тоѣма аша де рѣдїтоаре ка вїнїтѣл.

*) Молдовенїї нѣмск рѣсалие „дѣмїнека
 маѣе.“

**) Ної ан аѣстрїа аѣем сз не еѣкѣрѣм, кѣм
 кѣ доар пѣ вїнѣторїѣ нѣ ва дѣзѣрѣта атѣта
 метал де ала нѣкѣрѣ ан рѣсѣрїт. — Рѣд.

ФРАНЦІА. Париж, 5. ІЗНІЕ. Камерале фран-
цузькі аН аНга ачеста маї німік нѣ аНра-
рѣ аН време де чінчі аНні, кзчі тоатѣ о-
стенеала че аѣ пѣс, ера нѣмаї а лімеї. Кѣ-
вінте мѣлате фрѣмоде шї нічі 8н рѣзѣлатѣ.
Че є аріпт, маї віне есте, дакѣ 8н трѣп
ліцілатів, се абате кѣ нестаторнічіе дела 8н
проїект ла алѣла, декѣт сѣ факѣ вріо ліце
реа шї прїміжаїоасѣ, нѣмаї тотѣш есте
сіамн рѣѣ пентрѣ дѣнѣла, кѣнд віне де а-
тѣтеа орї аН позїціе де а фі нестаторнік.
Маї адаогѣ ла ачестеа, кѣ аНѣма спре варѣ
дїпѣтацілор атѣт лі с'аѣ 8рѣт де аНѣнѣрї,
аНкѣт абїа се аНѣна аН нѣмѣрѣла чїрѣт спре
а пѣтеа хотѣрѣ чїва. Се паре кѣ азї мѣне
се ва вота кѣцїтѣла шї апої ашї вор зїче
адїо пѣнѣ пе алт аН.

МѢЛЦЪМІРЕА ПѢКЛІКЪ,

каре дїн партеа овїїї вісерїчїїї а орашѣ-
лѣї Догож, се аНѣче маї жос аНсемнацілор
зїлошї фѣкѣторї де віне кѣ інімѣ мѣлцѣ-
мітоаре, пентрѣ дареа вѣнѣ, кѣ каре аНшїї,
спре реанойреа вісерїчїлор, де кѣмплітѣла вѣла
кан дѣрѣмате віневоїрѣ а алерга.

Прасфїнц. А. архї-епїск. шї мїтроп. Іо-
сіф Раїачїч кѣ 1000 ф. Прасф. А. епїскоп Пан-
телїмон Жївковїч дїн Тїмїшоара 250 ф.
Овїеа ромѣнеаскѣ дїн Піща 1200 ф. Чїа
сѣрѣаскѣ дїн Піща 333 ф. 30 кр. Чїа сѣр-
ѣаскѣ дїн Бѣда 151 ф. 15 крї. А вѣрѣнѣлѣ-
лѣї 251 ф. 15 крї. А орашѣлѣї Дїпова 1000
ф. Дїн Сегедїн 101 ф., дела Зїмон 112
ф. 30 крї, дела Осек 100 ф., дела Карлштадт
60 ф., дела овїеа сѣрѣаскѣ дїн Ард 171 ф. 5 к.,
дела Ардѣла вїкїѣ прїн А. прѣзїс Кочока 187
ф. 31 крї, А. снїзіа Георгїе Іоанновїч а Дѣлѣѣ
500 ф. А. снїзіа Сїмеон Дамаскїн Нїметї
125 ф. А. протопр. Оравїції Софронїе Івашко
дїн дїстрїкт 100 ф. А. спайїа Константїн Гра-
бовскї де Ападїа 125 ф. А. спайїа Деметер
Цїкїї дїн Соалїца 100 ф. А. спайїа Іоан
Атанасїевїч де Валѣпаїї 68 ф. 41 ¼ крї. А.
спайїа Іоан Нїколїч де Рѣдана 62 ф. 30 крї.
А. спайїа Аарон Деспїнїч дїн Коморїце 45
ф. А. спайїа Мїхаїл Шевїч дїн Тїмїшоара 25
ф. Доамна баронеса а Мїлѣтїновїч 50 ф.
Доамнѣла докторѣла Рожа дїн Оравїца 12 ф.
30 крї. Овїеа орашѣлѣї фабрїк а Тїмїшорїї
202 ф. 30 крї. Цїхѣла кожокарїлор дїн фабрїкѣла
Тїмїшорїї 21 ф. 22 ¼ крї. А. Фїліп Бѣїа
дїн Дїпова 105 ф. А. асесорѣла Фїліп дїн
Оравїца 12 ф. 30 крї. Дела персоанеле дїн кон-
гресѣла дела Карловїц 666 ф. 15 крї. Ж.
Санаѣ Манаѣ дїн Дѣгож 720 ф. Ж. Ком-
стантїн Ъареа дїн Дѣгож 528 ф. Ж. Грїго-

ріе Гергец дїн Вѣрѣнѣц 100 ф. Вѣдѣба Тео-
дора Іосїф Іовїцѣ 500 ф. Нотар дїн Сара-
зан Петрѣ Врдеї 50 крї. А. віцеспанѣла прї-
марїѣ Андрїе де Кїш 5 ф. А. кр. камер. ад-
мінїстратор де Амброзїї 12 ф. 30 крї. А.
барон а Брѣкїнтал 11 ф. 15 крї. А. консі-
ліар а Довренїч 5 ф. А. віцеспанѣ Крїстоф
а Іакакфї 5 ф. А. асесор Павїл Піачїк 5 ф.
А. інїнер Іосїф Багошї 2 ф. 30 крї. А. а-
сесор Морїц Аѣбот 5 ф. А. асесор Максїм
Паскѣ 2 ф. 30 крї. А. асесор а Шарфїцкї
2 ф. 30 крї. А. кр. кам. фішкал а Ънѣварїї
11 ф. 15 крї. А. доктор Хаїфел 5 ф. А.
магазїн. комїсар Франц Балог 12 ф. 30 крї.
Ч. парох Матеї Керчѣ дїн Коморїце 10 ф.
Велер Моїсе Евреѣла дїн Дїблїнг 12 ф. 20
крї. Лападат Драгѣ дїн Жїдѣвар 2 ф. 30 крї.
Дела Іоан Іоановїч дїн Тїмїшоара 2 ф. 30
крї. Дела 8н Нїкѣноскѣт 12 ф. 30 крї. Де-
ла 8н Нїкѣноскѣт 12 ф. 30 крї.

(Ка 8рма.)

АНЦІНЦАРЕ.

Кала 80 пѣнѣ ла о сѣтѣ де помї цїтравне
шї нарамсе фелїѣ де фелїѣ, де о калїтате
новїлѣ. мѣрїме шї врѣтѣ деосїбітѣ, тоцї
кѣ фрѣкѣтѣрї, се афлѣ де вѣнѣзаре ла жос
їскѣлїтѣла, сѣѣ кѣ рѣдїката, сѣѣ о парте, сѣѣ
шї 8нѣла кѣте 8нѣла кѣ 8н прѣцѣ прѣапотрївїт.

Тоцї помїї ачїїїа се афлѣ де кѣрѣнд а-
шїзациї аН вѣсе марї, маї кѣ сѣамѣ тот нѣѣ,
шї се пот 8шор аспорта.

Іѣвїторїї се пот конвїнѣе де спре фрѣмсеца
ачестор помї ла грѣдїнѣ аН лок аН трате
зїлеле, чїрчетїна де аколо сѣѣ прїн граїѣ,
сѣѣ прїн скрїсорї франко пентрѣ амвоїалѣ
дела сѣвїскѣлїтѣла пропрїетарїѣ.

Сїбіїѣ, аН аНѣла лѣї ІЗНІЕ 1843.

І. Георгїе Баїер,

в. к. прївїл. фабрїкант де пѣлѣрїї.

ПРЕЦѢЛА БѢКІЯТѢЛОР АН БРАШОВ.
ла 23. ІЗНІЕ к. н. (Ан канї де валѣтѣ.)

О ГѢЛІАТѢ ДЕ АРДѢЛА.		Рф.	Крї.
Чїа маї фрѣмос	} грѣѣ	5	24
» аї мїжлок		4	45
» аї жос		4	21
Ъкѣрѣц		4	18
Ъкѣара		3	36
Орѣѣла		3	24
Опѣїѣла		2	24
Хїрїшка.		4	30
Мѣлїїѣла		2	24
Вѣкѣѣѣѣѣ		3	54